



Asignación de Fondos a Programas de Préstamos Agrarios

Preguntas Más Frecuentes

Farm Loan Programs Funding -- Frequently Asked Questions

Alguien en las oficinas de la agencia FSA me dijo que ya se acabaron los fondos en el programa de préstamos al cual debo suscribirme. ¿Porqué se le agotan los fondos a FSA?

Todos los años, el Congreso efectúa asignaciones de dinero para los préstamos agrarios de FSA, como parte del presupuesto de USDA. Los fondos se asignan para el año del ejercicio gubernamental que corre del 1 de octubre del año en curso al 30 de septiembre del año próximo. Las sumas asignadas por el Congreso no siempre cubren la demanda por fondos de préstamos y es posible que la Agencia se quede sin dinero para cubrir ciertos programas.

En mi oficina local de FSA me dicen que ya se les terminó el dinero para préstamos. Pero yo sé que en otras zonas están recibiendo préstamos. ¿Cómo puede ser eso?

Cada año cuando FSA recibe e incorpora en su presupuesto el dinero asignado a préstamos, lo distribuye a cada uno de los distintos estados, de modo que un estado puede haber terminado de usar sus fondos mientras que otro todavía tiene fondos que prestar.

¿Qué hace FSA cuando los estados empiezan a quedarse sin dinero para los programas de préstamos?

Cuando los fondos en el programa de préstamos empiezan a reducirse y muchos estados se quedan sin dinero, la Agencia generalmente los combina. Eso significa que FSA toma los fondos de préstamos sin usar de los distintos estados y los coloca en un sólo fondo combinado en su Sede Nacional. De este modo, la agencia FSA puede transferir los fondos de zonas donde no se los está usando a zonas donde se los necesita. Si luego de esa transferencia sobran fondos, éstos entonces vuelven a ser distribuidos a los estados. Si lo que sobra es poca cosa, los fondos permanecen en la sede nacional, adonde los estados pueden solicitar fondos caso por caso. Generalmente, los fondos de préstamos sin usar se combinan en la primavera.

¿Qué ocurre cuando un programa de préstamos de la agencia FSA queda sin fondos?

En esa instancia es posible que el Congreso promulgue una ley para la asignación de fondos suplementarios poniendo nuevos fondos a la disposición de FSA. Si el Congreso decide no asignar

fondos suplementarios, no se podrán efectuar préstamos hasta el año del ejercicio próximo cuando nuevas asignaciones de fondos se hacen disponibles.

¿Cómo asigna la agencia FSA fondos de préstamos a los Estados?

La agencia FSA asigna fondos a los estados con base en sus posibles requisitos. La asignación de fondos a los estados se basa en cuántos agricultores tiene cada estado, el valor de sus haberes y el ingreso neto de sus haciendas. El factor principal en que se basa la división de fondos entre los estados es el número de agricultores pertenecientes a cada estado. A veces se consideran también los volúmenes de préstamos de años previos. La agencia FSA no distribuye fondos de préstamos de emergencia a los estados porque es imposible predecir la ocurrencia de desastres naturales. En vez, cuando se declara un desastre natural, la agencia FSA permite que los fondos de préstamos se hagan disponibles. Los fondos de préstamos de emergencia se hacen disponibles por el orden en que se presentan las solicitudes.

Hoja de datos

Asignación de Fondos a Programas de Préstamos Agrarios

Preguntas Más Frecuentes

¿Se reservan algunos de estos fondos para el uso de grupos específicos de agricultores?

Sí. La agencia FSA reserva fondos de préstamos para dos categorías específicas de agricultores:

Grupos no representados: La ley requiere que la agencia FSA reserve una parte de sus fondos de préstamos directos y garantizados a propietarios y operaciones agrícolas para el uso exclusivo de solicitantes socialmente desventajados (socially disadvantaged applicants - SDA).

Los SDA se clasifican según las siguientes categorías: mujeres, Americanos de origen Africano, Americanos Indígenas, Indígenas de Alaska, Hispanos, Asiáticos e Isleños de las Islas del Pacífico. De acuerdo con el programa de préstamos a propietarios agrícolas, el porcentaje de fondos de préstamos objeto para los SDA se basa en el porcentaje del total a nivel estatal.

Agricultores Principiantes: La ley también obliga a que la agencia FSA reserve fondos de préstamos objeto para uso exclusivo de agricultores principiantes, como detallamos a continuación: 35 por

ciento para una operación directa; 70 por ciento para una operación garantizada; 70 por ciento para un propietario agrícola directo; y 25 por ciento para un propietario agrícola garantizado. Los fondos quedan reservados para los agricultores principiantes en los programas garantizados hasta el 1 de abril de cada año de ejercicio. En los programas directos, los fondos quedan reservados para los agricultores principiantes hasta el 1 de septiembre de cada año de ejercicio.

¿Cuando a un programa de préstamos se le acaban los fondos, vale la pena que solicite yo un préstamo?

¡¡Sí!! Aún cuando a un programa de préstamos se le acaben los fondos, la agencia FSA todavía acepta, tramita y aprueba las solicitudes de préstamos. Las solicitudes de préstamos aprobadas se mantienen hasta que los fondos se hacen disponibles. Las solicitudes de préstamos reciben fondos según el orden de la fecha en que fueron recibidas. Al haber sometido una solicitud, el solicitante establece su lugar en la línea de espera para fondos, así que le es ventajoso solicitar un préstamo, aún cuando no existen fondos disponibles.

Mi solicitud fue aprobada, pero no existen fondos disponibles. ¿Cómo puedo saber dónde me encuentro en la lista de espera y cuándo habrá fondos para mi préstamo?

Generalmente cuando esto ocurre, las oficinas del condado están obligadas a someter todos los datos sobre los préstamos aprobados a la oficina del estado, cuyo personal establece una lista de espera estatal, con base en las fechas de las solicitudes. Por su parte, la oficina del condado puede informarle si su préstamo ha sido enviado a la oficina estatal y cuál es su posición en la línea de espera para recibir fondos.

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades debido a raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad, incapacidad, ideas políticas, orientación sexual, o estado civil o familiar. (No todas estas bases prohibidas son de aplicación en todos los programas). Las personas incapacitadas que necesitan otros métodos de comunicación para obtener informaciones sobre el programa (braille, letra grande, cintas de audio, etc.) deberán ponerse en contacto con el Centro TARGET de USDA al número 202-720-2600 (voz y TDD).

Para presentar un reclamo de discriminación, escriban a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C., 20250-9410 o llamen al número (202) 720-5963 (voz y TDD).